

VÝROČNÁ SPRÁVA SLOVGRAM 2012



S L O V G R A M

NEZÁVISLÁ SPOLOČNOSŤ VÝKONNÝCH UMELCOV A VÝROBCOV
ZVUKOVÝCH A ZVUKOVO-OBRAZOVÝCH ZÁZNAMOV



OBSAH

2. Slovo na úvod
3. Kto sme
4. Oprávnenie na výkon kolektívnej správy práv
5. Členovia Výboru a Kontrolnej komisie SLOVGRAMu
6. Organizačná štruktúra spoločnosti
7. Medzinárodná spolupráca
8. Správa predsedu Výboru SLOVGRAMu o činnosti a hospodárení
10. Grafický pohľad na systém rozdelenia odmien, hospodárenie a prehľad rozúčtovania platieb za roky 2002 – 2012
12. Správa audítora o overení súladu Výročnej správy s účtovnou závierkou

SLOVO NA ÚVOD

Význam Výročnej správy, ktorú každoročne predkladáme a umiestňujeme aj na internetovej stránke SLOVGRAMu, nie je iba vo zverejnení niektorých ekonomicko-prevádzkových parametrov a výsledkov, ale je tiež možnosťou nepriamej komunikácie s nositeľmi práv. Tentoraz sa pokúsím osloviť jednu časť našej členskej základne – výkonných umelcov, interpretov.

Výkonný umelec uzatvorením zmluvy so spoločnosťou SLOVGRAM ju nielen poveruje zastupovaním pri výkone svojho práva v rozsahu udeleného oprávnenia, ale aj sám sa v záujme účinnosti výkonu kolektívnej správy práv zaväzuje k dodržiavaniu konkrétnych ustanovení. Mal by sa zdržať konania, ktoré škodí poslaniu a záujmom SLOVGRAMu a vo vlastnom záujme poskytnúť potrebnú súčinnosť pre plnenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a mal by spolupracovať pri zabezpečovaní a uplatňovaní svojich nárokov voči užívateľom vlastných výkonov. V prípade, že je oslovený treťou stranou priamo o súhlas na použitie svojich výkonov alebo o priame vysporiadanie, je podľa zmluvy dokonca povinný týchto odkázať na SLOVGRAM a sám podať o tom správu. Zaväzuje sa, že po dobu platnosti zmluvy neuzatvorí s tretími osobami žiadnu inú zmluvu, či dohodu, ktorá by svojím obsahom odporovala zmluve so SLOVGRAMom a ak mal takéto iné zmluvy uzatvorené skôr, je jeho povinnosťou ich zrušiť a informovať všetky zúčastnené osoby o spravovaní uvedených práv SLOVGRAMom.

Prečo to pripomínam? Žiaľ, mnohí z umelcov pri podpisovaní zmlúv o podaní a šírení umeleckého výkonu nepomyslia na ustanovenia, ku ktorým sa SLOVGRAMu zaviazali a ani na dôsledky ich nedodržiavania. Jednorazovým prospechom, častokrát zanedbateľným, sa pripravujú o opakovaný dlhodobý úžitok, ku ktorému má vlastne celá konštrukcia ochrany duševného vlastníctva smerovať. Ruší sa tým stavba, bariéra, ktorá chráni a zabezpečuje existenciu tvorivých ľudí, často vo vyššom veku, keď už interpretačná činnosť umelca je skôr príležitostná alebo nie je aktívny vôbec. Málokto pri podpisovaní jednorazového vysporiadania pomyslí na tento aspekt ochrany svojho duševného majetku a možnosti opakovanej odmeny za jeho použitie. Taktiež je potrebné pripomenúť, že novelou ZDP (zákon č. 548/2011 Z.z.) platnou od 1. januára 2012 dochádza k rozdeľovaniu príjmov, ktoré plynú výkonným umelcom na základe autorského zákona, na tzv. aktívne a pasívne príjmy. Z pasívnych príjmov umelec nie je povinný odvádzať odvody na zdravotné a sociálne poistenie. Jednorazovým vysporiadaním svojich tantiém, ktoré sú príjmami pasívnymi, ktoré by pri odmenách za opakované použitie vo väčšine prípadov dosiahli vyššiu úroveň, sa dobrovoľne pripravuje o nemalú časť svojich príjmov. Úsilie väčšiny vysielateľov o jednorazové vykúpenie práv a vylučovanie kolektívnej správy to nepriamo potvrdzuje.

Prečo umelci napriek zjavnej nevýhodnosti a poškodzovaniu svojich záujmov porušujú zmluvu podpísanú so SLOVGRAMom? Je to obava o ďalšiu existenciu a účinkovanie v tom - ktorom médiu, ktorého zástupcovia jednorazové vysporiadania predkladajú ako jedinú možnú alternatívu. Majú vôbec umelci možnosť brániť sa takémuto konaniu? Som presvedčený, že áno, ale museli by byť vo svojom úsilí jednotní, museli by ťahať za jeden povraz a to aj tí, ktorým by sa z koláča seriálov a iných možností živobytia prostredníctvom používania ich výkonov práve neušlo. Rozhodný postoj by zmenil aj podmienky zadávania.

Perspektívnou možnosťou môže byť organizovanosť výkonných umelcov, či už zamestnancov alebo aj jednotlivcov v slobodnom povolání v profesných, či odborových zväzoch a vzájomná dohoda a solidarita. Sú krajiny, kde sú podobné mechanizmy veľmi účinné a efektívne. Pritom je však potrebné a nevyhnutné uvedomiť si, že aj tu existujú pravidlá, regule, ktoré je bezpodmienečne nutné rešpektovať a záväzne dodržiavať. Inak sa akékoľvek zmluvy, či dohody minú účinkom.

Priatelia, výkonní umelci, nepredávajte svoje práva zadarmo. Verím, že prostredníctvom organizácie kolektívnej správy by vaše práva mohli byť spravované efektívnejšie.

Mgr. Vladimír Kubovčák
riaditeľ SLOVGRAMu

KTO SME

SLOVGRAM

je nezávislá spoločnosť výkonných umelcov a výrobcov zvukových a zvukovo-obrazových záznamov.

Je nezárobovou spoločnosťou s vlastnou právnou subjektivitou, združením fyzických a právnických osôb podľa zákona č. 83/1990 Z.z. v znení neskorších predpisov. SLOVGRAM bol založený v r. 1991 na ochranu práv výkonných umelcov a výrobcov zvukových a zvukovo-obrazových záznamov, ktorých práva zastupuje v rozsahu uvedenom v zmluvách o zastupovaní. Členovia SLOVGRAMu – nositelia práv k vlastným predmetom ochrany, spravujú činnosť združenia prostredníctvom zvolených orgánov, výkonného aparátu a Valným zhromaždením prijatých dokumentov a uznesení.

Vykonáva kolektívnu správu práv v zmysle Autorského zákona č. 618/2003 Z.z. v aktuálnom znení.

Vyberá a spravuje odmeny pre výkonných umelcov a výrobcov zvukových a zvukovo-obrazových záznamov, ktoré im prináležia podľa Autorského zákona a rozdeľuje ich v zmysle Vyúčtovacieho poriadku SLOVGRAMu.

Rozsah pôsobnosti SLOVGRAMu je vymedzený Autorským zákonom, zmluvami uzatvorenými s výkonnými umelcami a výrobcami zvukových a zvukovo-obrazových záznamov a taktiež zmluvami s používateľmi predmetov ochrany. Zastupuje slovenských a zahraničných výkonných umelcov a výrobcov, partnerské organizácie v zahraničí, ktoré mu delegovali svoje práva, ako aj nezastupovaných výkonných umelcov a výrobcov v zmysle Autorského zákona.

Na výkon činnosti bolo SLOVGRAMu dňa 23. 6. 1998 udelené Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky oprávnenie č. 3/1998 na výkon kolektívnej správy práv podľa autorského zákona. Zmenené bolo rozhodnutím MK SR zo dňa 18. 10. 2004 udelením Oprávnenia č. 3/2004.



OPRÁVNENIE NA VÝKON KOLEKTÍVNEJ SPRÁVY PRÁV



Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky
sekcia médií a audiovizie
Námestie SNP 33, 813 31 Bratislava 1

Bratislava 10. apríla 2007
Doložka právoplatnosti rozhodnutia
č. k. MK-2039/2007-70/5363
PhDr. Nataša Slavíková
generálna riaditeľka

Oprávnenie

organizácie kolektívnej správy
na výkon kolektívnej správy práv podľa autorského zákona
na území Slovenskej republiky

č. 3/2004

názov: **SLOVGRAM, nezávislá spoločnosť výkonných umelcov,
výrobcov zvukových a zvukovoobrazových záznamov**
sidlo: Jakubovo námestie č. 14, Bratislava 813 48
reg. č. MV SR: VVS/1-900/90-3742
IČO: 173 105 98

v znení podľa rozhodnutí Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, sekcia médií a audiovizie
č. k. MK-326/2004-900 z 30. marca 2004, č. k. MK-1007/2004-900 z 18. októbra 2004 a č. k.
MK-2039/2007-70/5363 z 10. apríla 2007.

Oprávnenie na výkon kolektívnej správy majetkových práv výkonných umelcov, výrobcov
zvukových záznamov a výrobcov zvukovoobrazových záznamov a vysielateľov a iných nositeľov práv
podľa § 78 ods. 1 a 2 autorského zákona kumeleckým výkonom, zvukovým záznamom,
zvukovoobrazovým záznamom a vysielaniu je ďalej špecifikované takto:

I. povinná kolektívna správa práv podľa § 78 ods. 3 autorského zákona v odboroch:

- vyhotovenie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu, zvukového záznamu,
zvukovoobrazového záznamu alebo záznamu vysielania pre osobnú potrebu,
- káblová retransmisia záznamu umeleckého výkonu, zvukového záznamu, za ktorú sa uhrádza
primeraná odmena;
- verejné rozširovanie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu vypožičaním,
- verejné rozširovanie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu vypožičaním, za ktoré sa
uhrádza primeraná odmena;

II. dobrovoľná kolektívna správa práva podľa autorského zákona v odboroch:

- verejný prenos záznamu umeleckého výkonu, vysielaného nezaznamenaného umeleckého výkonu,
zvukového záznamu alebo zvukovoobrazového záznamu predvedením alebo šírením akýmkoľvek
technickými prostriedkami, za ktorý sa uhrádza primeraná odmena; nezahŕňa káblovú retransmisiu,
vysielanie ani sprístupňovanie verejnosti,
- káblová retransmisia zvukovoobrazového záznamu, za ktorú sa uhrádza primeraná odmena,
- vysielanie záznamu umeleckého výkonu alebo vysielaného nezaznamenaného umeleckého výkonu
vrátane jeho vysielania pomocou satelitu, za ktoré sa uhrádza primeraná odmena,
- verejný prenos vysielania uskutočňovaný na verejne prístupných miestach za vstupný poplatok,
- vysielanie zvukového záznamu alebo zvukovoobrazového záznamu vrátane vysielania pomocou
satelitu,
- verejné rozširovanie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu, zvukového záznamu alebo
zvukovoobrazového záznamu nájmom,
- verejné rozširovanie rozmnoženiny zvukového záznamu alebo zvukovoobrazového
záznamu vypožičaním,
- sprístupňovanie záznamu umeleckého výkonu, zvukového záznamu alebo zvukovoobrazového
záznamu verejnosti,
- verejné rozširovanie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu nájmom, za ktoré sa uhrádza
primeraná odmena,

a to na základe a v rozsahu uzatvorených zmlúv s výkonnými umelcami, výrobcami zvukových záznamov
a zvukovoobrazových záznamov a vysielateľmi a s inými nositeľmi práv kumeleckým výkonom,
zvukovým záznamom, zvukovoobrazovým záznamom a vysielaniam.

Oprávnenie sa vydáva na neurčitý čas.
Oprávnenie je vydané v štyroch rovnopisoch.

PhDr. Nataša Slavíková
generálna riaditeľka



VÝBOR SLOVGRAMu

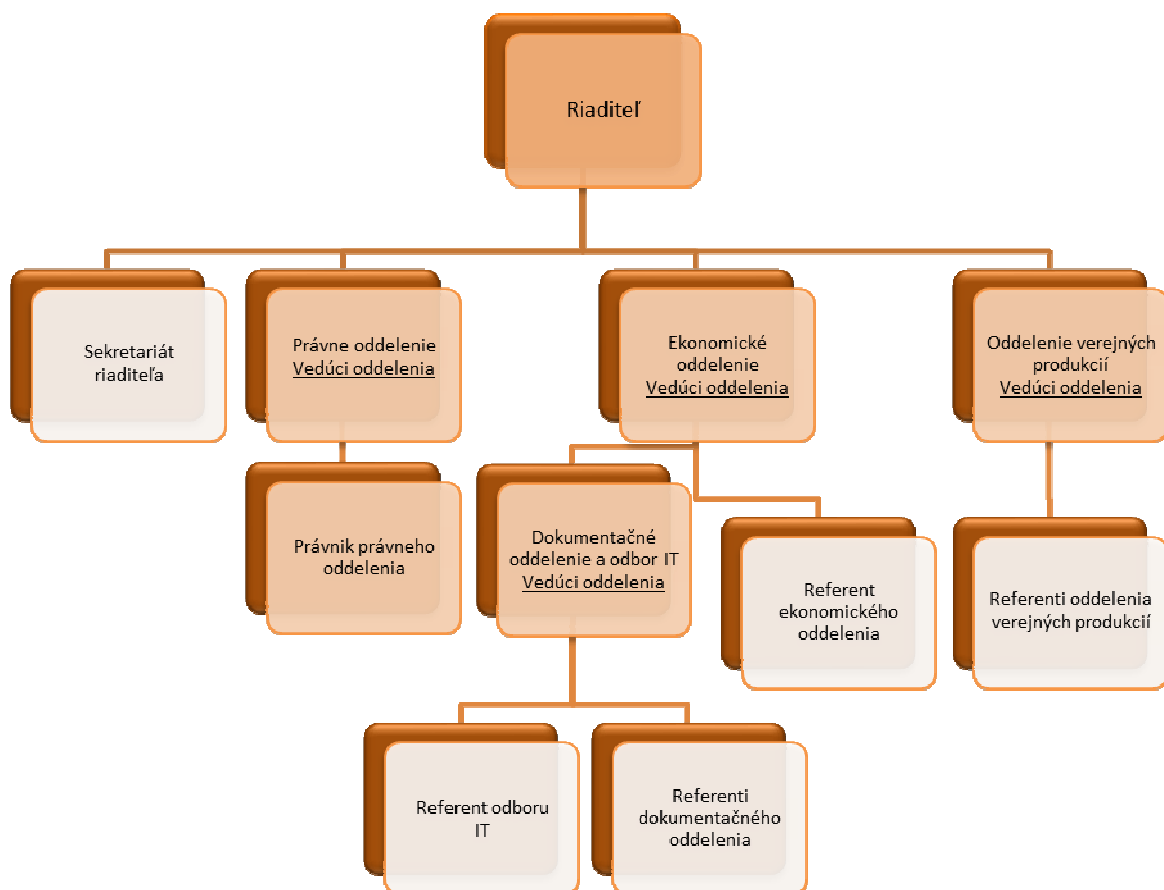
Roman Pálka, predseda (výkonný umelec, za vážnu hudbu)
Roman Spišiak, prvý podpredseda (za odborové zväzy)
Peter Riava, druhý podpredseda (za nadnárodných výrobcov)
Peter Bič (výkonný umelec, za populárnu hudbu)
Branislav Bystriansky (výkonný umelec, za hercov)
Július Kinček (za výrobcov)
Róbert Sedlák (za výrobcov)

KONTROLNÁ KOMISIA SLOVGRAMu

Karol Petőcz, predseda (za odborové zväzy)
Vladimír Kobielsky (za výkonných umelcov)
Bystrík Červený (za výrobcov)



Schéma organizačnej štruktúry spoločnosti SLOVGRAM



Celkový počet pracovníkov spoločnosti vrátane riaditeľa je 16.



MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA

SLOVGRAM je členom:

AEPO-ARTIS (Association of European Performers' Organisations) – Asociácia európskych organizácií výkonných umelcov so sídlom v Bruseli.

SCAPR (Societies' Council for Administration of Performers' Rights) – Rada organizácií kolektívnej správy práv výkonných umelcov. SLOVGRAM je členom pracovných skupín, právnej a pre správu práv a bilaterálne vzťahy.

IPDA (The International Performers' Database Association) – Medzinárodná asociácia databáz výkonných umelcov.

SLOVGRAM spolupracuje s **IFPI (International Federation of the Phonographic Industry)** – Medzinárodnou federáciou fonografického priemyslu.

Zahranční zmluvní partneri:

AGATA (Litva), **AIE** (Španielsko), **CREDIDAM** (Rumunsko), **EEL** (Estónsko), **EJI** (Maďarsko), **GEDANKYO** (Japonsko), **GRAMEX** (Dánsko), **GRAMEX** (Fínsko), **GRAMO** (Nórsko), **GVL** (Nemecko), **HUZIP** (Chorvátsko), **IMAE** (Taliansko), **INTERGRAM** (Česká republika), **LSG** (Rakúsko), **SAMI** (Švédsko), **SENA** (Holandsko), **SFH** (Island), **SPEDIDAM** (Francúzsko), **SWISSPERFORM** (Švajčiarsko)

Pre rok 2012 boli okrem stáleho úsilia o dosahovanie cieľov kvalitného výkonu kolektívnej správy práv charakteristické dve základné črty. Prvá menej optimistická, že sa nám v oblasti výberu žiaľ nepodarilo dosiahnuť jeho predošlú úroveň alebo nárast a druhá priaznivejšia, že v oblasti prevádzkových nákladov sa nám podarilo udržať rovnakú percentuálnu úroveň ako v roku predchádzajúcom. Mierny pokles výberu z fakturácie v r. 2012 v objeme približne 2,72 % bol zapríčinený takmer výlučne poklesom príjmov z RTVS-STV. Pozitívom bol opätovný nárast výberu z verejných produkcií.

V tejto súvislosti je potrebné osobitne poukázať na pesimistické predpovede, ktoré v ďalšom z krízových rokov predpokladali ešte výraznejší pokles. Vďaka zvýšenému úsiliu aparátu SLOVGRAMu sa podarilo zabezpečiť reálne a vzhľadom na okolnosti uspokojujúce výsledky.

Osobitnou kapitolou je výber náhrad odmien za dovoz a predaj nenahratých nosičov a prístrojov umožňujúcich kopírovanie pre osobnú potrebu, ktorý sa pre štyri organizácie kolektívnej správy práv vykonáva v spoločnom výbere prostredníctvom SOZA a ktorý oproti roku 2011 zaznamenal v celkovom objeme približne 12,3 % nárast, čo je síce potešujúce, ale v porovnaní s rokom 2010 je to stále menej o približne 37,45 %.

Hospodárenie spoločnosti v r. 2012

Hospodárske výsledky v roku 2012 nepatria k najlepším, ale nemožno ich charakterizovať ani ako neúspech, ak vezmeme na zreteľ pretrvávajúcu, opätovne silnejúcu hospodársku krízu, neadekvátne negatívnu prezentáciu autorských a s nimi súvisiacich práv v médiách, vážne nedostatky Autorského zákona v efektívnosti jeho vymožiteľnosti a celkový, pre tých, čo si svoje práva uplatňujú, nevyhovujúci stav slovenského súdnictva.

Napriek úvahám o poklese a raste výšky výberu v úvode, môžeme skonštatovať, že výber z fakturácie v tomto období možno hodnotiť ako primeraný.

Za rok 2012 bolo do vyúčtovania celkovo zaradených 5 306 594,99 €, z čoho inkasovaných v priebehu roka 2012 bolo 3 308 568,33 €. Pre porovnanie, v roku 2011 išlo o celkovo zaradených 5 885 864,93 € a z toho inkasovaných 3 401 080,15 €, takže hovoríme o poklese približne o 9,84 % v celkovom objeme rozdelených financií a o približne 2,72 % poklese v inkasovaných platbách. Rozdiel medzi uvedenými percentuálnymi údajmi zapríčinil menší objem rozdelených zostatkov vo vyúčtovaní za rok 2012.

Z celkového objemu finančných prostriedkov zaradených do vyúčtovania predstavujú priamo identifikované príjmy približne 38 % a príjmy neidentifikovateľné 62 %. Kým v predošlom roku bol pomer medzi týmito dvomi druhmi príjmov približne na úrovni 1 : 1,94, pre rok 2012 máme zadaný pomer 1 : 1,66. Určenie tohto pomeru závisí od niekoľkých meniacich sa faktorov, ako je napríklad plnenie a čerpanie rezervných fondov, aktuálny stav výberov v oboch kategóriách príjmov, zmeny Vyúčtovacieho poriadku a podobne.

V tých prípadoch kde sa výber odmien, náhrad odmien a primeranej odmeny pre výkonných umelcov a výrobcov zvukových a zvukovo-obrazových záznamov vykonáva spoločne, delia sa rovným dielom. Podiel výkonných umelcov predstavuje 50 % a podiel výrobcov 50 %. V časti identifikovaných platieb za televízne a rozhlasové vysielanie záznamov umeleckých výkonov, ku ktorým jednotliví vysielatelia na území Slovenskej republiky disponujú výrobcovskými právami (tzv. reprízne odmeny), sú odmeny vyberané za použitie umeleckých výkonov a určené v plnej výške výkonným umelcom. Vzájomný pomer objemu odmien výrobcov a výkonných umelcov bol vo vyúčtovaní za rok 2012 zaokrúhlené 1 : 1,5457.

Neidentifikovateľné príjmy tvoria príjmy charakterizované vo Vyúčtovacom poriadku SLOVGRAMu a to najmä príjmy z verejných hudobných produkcií za použitie záznamov a ich rozmnoženín prostredníctvom technického zariadenia, príjmy z káblovej retransmisie, za dovoz a predaj nenahratých nosičov a prístrojov na vyhotovenie rozmnoženín pre osobnú potrebu podľa § 24 Autorského zákona, príjmy z bankových úrokov, nevyplateľné odmeny a nevyčerpané rezervné fondy po uplynutí zákonnej premlčacej lehoty.

Výška režijných nákladov za rok 2012 predstavovala hodnotu 15 % a zaznamenala mierny pokles v percentuálnom aj absolútnom vyjadrení. Ako výkonný aparát a Výbor SLOVGRAMu, tak aj Kontrolná komisia bedlivo sledovali celkové nakladanie s finančnými prostriedkami, ktoré bolo účelné a opodstatnené. Hospodárne a efektívne použitie prevádzkových nákladov je konštantnou prioritou všetkých zložiek organizácie. Je nesporne úspechom, že sa aj pri zníženom výbere podarilo udržať náklady v porovnateľnom pomere. Veríme, že sa nám tento trend podarí udržať aj v budúcnosti.

Členská základňa SLOVGRAMu

Členská základňa SLOVGRAMu je stabilizovaná a dlhodobo vykazuje mierne medziročné nárasty. Ku koncu roku 2012 SLOVGRAM zastupoval 5130 výkonných umelcov, 253 dedičov po zosnulých členoch, 411 telies a 438 výrobcov vrátane nadnárodných.

Výbor SLOVGRAMu a Kontrolná komisia

Osvedčené zloženie Výboru a účelne zadaný pomer zastúpenia členov zastupujúcich výkonných umelcov a výrobcov sú stabilizačným riadiacim prvkom organizácie. Vzajomné vzťahy boli korektné a vždy s maximálnou snahou o progres a dosiahnutie optimálneho postupu. Odborná i ľudská vybavenosť členov Výboru a u väčšiny aj dlhoročná skúsenosť v príslušných odboroch, vo veľkej miere prispeli pri prijímaní správnych rozhodnutí. Výbor sa dôsledne riadil ustanoveniami Stanov a Vyúčtovacieho poriadku SLOVGRAMu.

Kontrolná komisia sa pri vykonávaní kontrolnej činnosti dôsledne riadila prijatými normami a dbala na ich dodržiavanie. V plnom rozsahu využívala svoje nezávislé postavenie zaručené Stanovami a právomoci, ktoré jej prislúchajú.

24. 10. 2012 sa uskutočnilo volebné Valné zhromaždenie SLOVGRAMu, na ktorom si členovia spoločnosti na štvorročné obdobie zvolili Výbor a Kontrolnú komisiu a tiež prijali potrebné zmeny v Stanovách a vo Vyúčtovacom poriadku SLOVGRAMu, ktoré operatívne prispievajú k optimalizácii činnosti spoločnosti.

Vysielatelia a káblová retransmisia

S vysielateľmi na Slovensku SLOVGRAM spolupracuje na základe uzatvorených zmlúv, ktoré sa prevažne každoročne obnovujú, čím nastofujú štandardný vzťah medzi vyberajúcou organizáciou a používateľmi chráneného obsahu. Dohoda o vzájomnej spolupráci s Asociáciou nezávislých rozhlasových a televíznych staníc (ANRTS) definuje základný rámec vzájomných vzťahov s vysielateľmi a vytvára priaznivé prostredie pre korektnú spoluprácu.

V oblasti káblovej retransmisie došlo k zásadnej zmene. Po dlhoročnom odmietaní plnenia si svojich platobných povinností väčšinou káblových operátorov sa napokon podarilo zasadiť za spoločný rokovací stôl s asociáciami zastupujúcimi prevádzkovateľov káblovej retransmisie. Komplikované rokovania trvajúce vyše jedného roka napokon dospeli k dohode o spoločnom výbere štyroch organizácií kolektívnej správy práv, ktorý bude realizovaný prostredníctvom SOZA. Tento významný krok by sa mal prejavíť v nasledujúcom vyúčtovaní.

Partnerské organizácie kolektívnej správy práv

Medzi partnerskými organizáciami kolektívnej správy došlo, najmä po dohode o spoločnom výbere z káblovej retransmisie, k zlepšenej spolupráci. Rozšírenie kooperácie sa tak pripojilo k dlhoročnému spoločnému výberu v oblasti náhrad odmien (§ 24 AZ). SLOVGRAM podporuje a iniciuje možnosti rozšírenej spolupráce alebo koordinovaného postupu všade tam, kde je to pre nositeľov práv prospešné a efektívne. Zasadzuje sa o čo najužšiu spoluprácu partnerských organizácií, čo je zároveň ústretovým krokom voči používateľom chráneného obsahu.

Medzinárodné vzťahy

SLOVGRAM je riadnym členom medzinárodných asociácií zoskupujúcich organizácie kolektívnej správy práv výkonných umelcov a výrobcov. Je členom Asociácie európskych organizácií výkonných umelcov - AEPO-ARTIS, kde je členom správnej rady a Rady organizácií kolektívnej správy práv výkonných umelcov - SCAPR, kde je členom dvoch pracovných skupín a to právnej a pre správu práv a bilaterálne vzťahy. Tiež je členom Medzinárodnej asociácie databáz výkonných umelcov - IPDA a spolupracuje s Medzinárodnou federáciou fonografického priemyslu IFPI, čo zabezpečuje prepojenie s informačným a rokovacím potenciálom týchto organizácií a priamy kontakt s európskymi štruktúrami a inštitúciami.

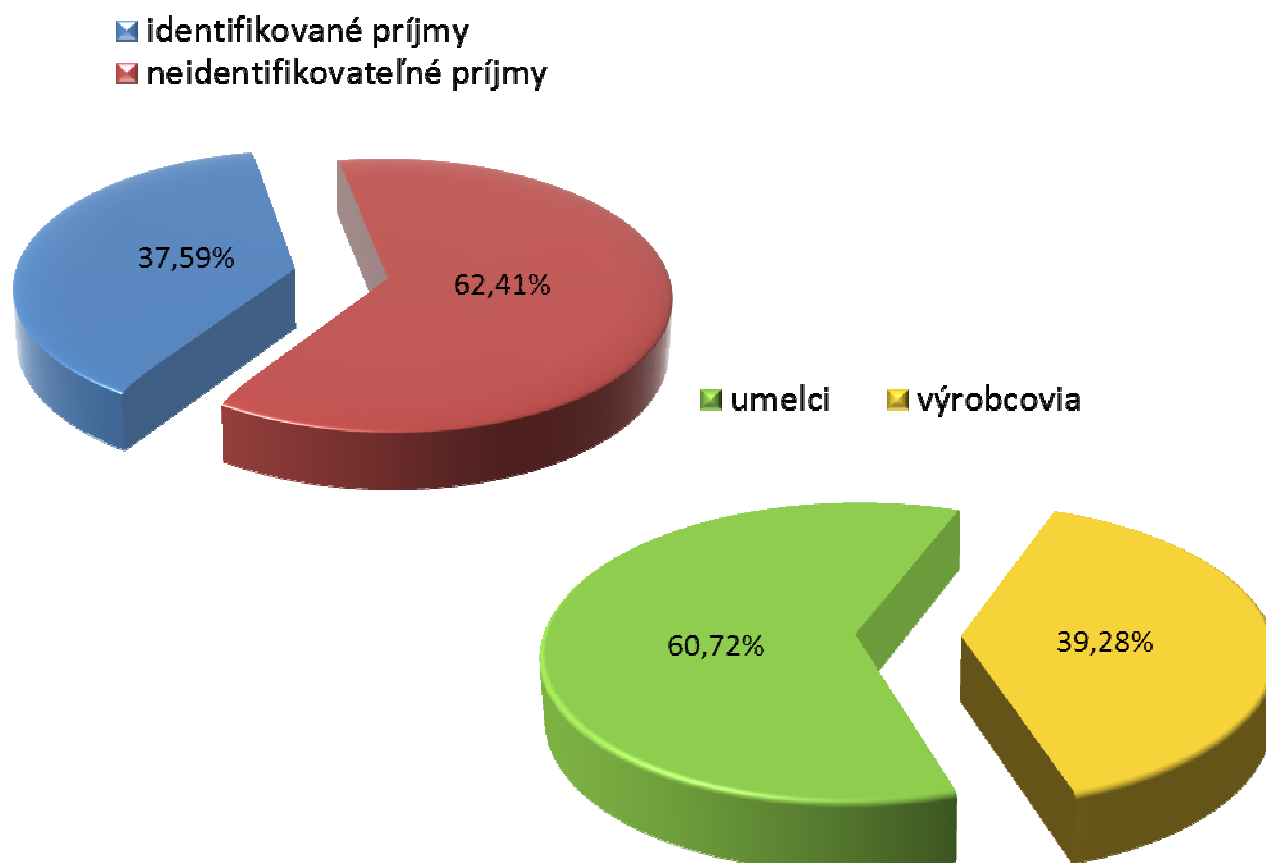
Záverom

SLOVGRAM zodpovedne zastupuje svojich členov a nositeľov práv k predmetom ochrany v odboroch, v ktorých mu bolo udelené oprávnenie k výkonu kolektívnej správy. V ich záujme taktiež dlhodobo spolupracuje s Policajným zborom slovenskej republiky a prispieva aj k zvyšovaniu odbornej znalosti jeho pracovníkov a ostatných zložiek orgánov činných v trestnom konaní v oblasti ochrany práv duševného vlastníctva a to najmä poskytovaním odborných a právnych stanovísk a lektorskou činnosťou.

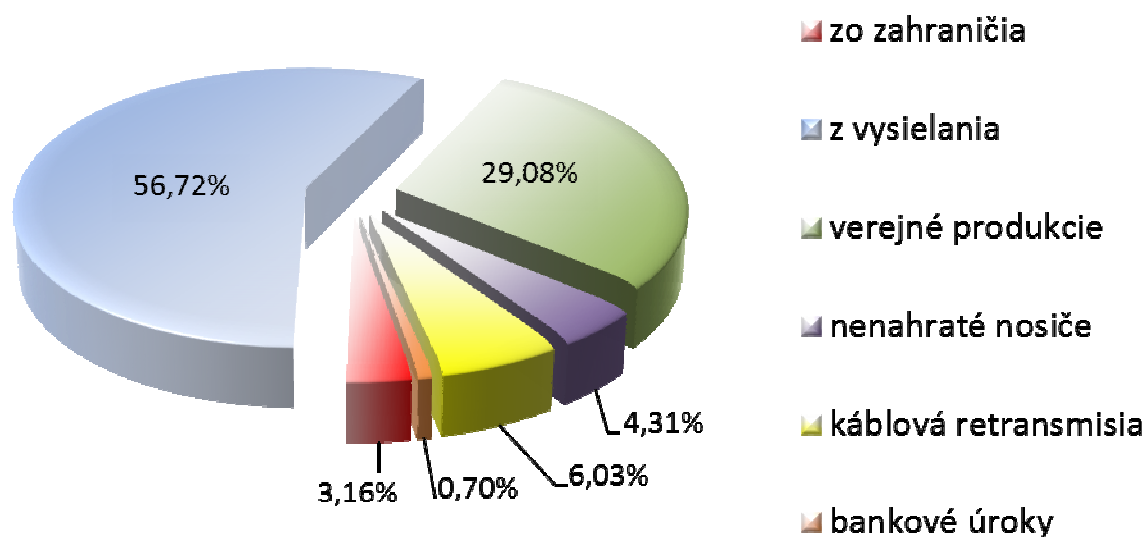
Hodnotený rok 2012 mal byť podľa pôvodných predpokladov rokom končiacej krízy a nástupu zlepšených ekonomických parametrov. Malo ísť predovšetkým o rast reklamného trhu vo finančnom vyjadrení, čo je rozhodujúcim existenčným faktorom najmä pre používateľov chráneného obsahu v komerčných médiách. Žiaľ, ukazuje sa, že v tomto čase v oblasti ochrany autorských a súvisiacich práv optimizmus nie je tým správnym naladením, čo sa napokon prejavilo aj vo výsledných ukazovateľoch.

Mgr. Roman Pálka
predseda Výboru SLOVGRAMu

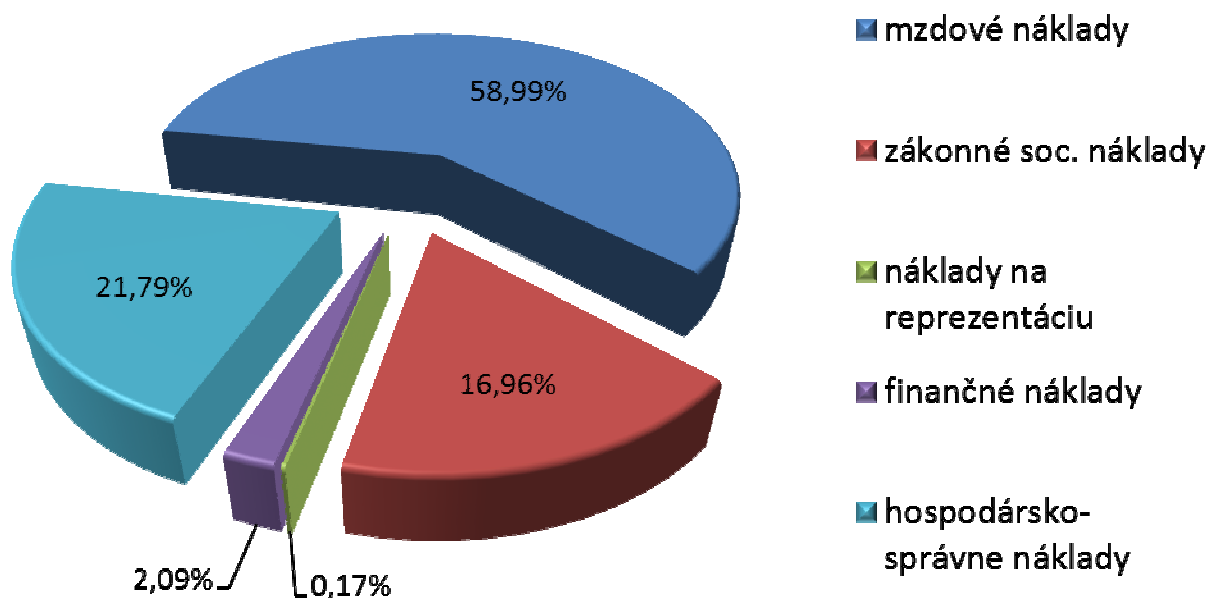
Niekoľko náhľadov na systém rozdelenia podľa vybraných kategórií



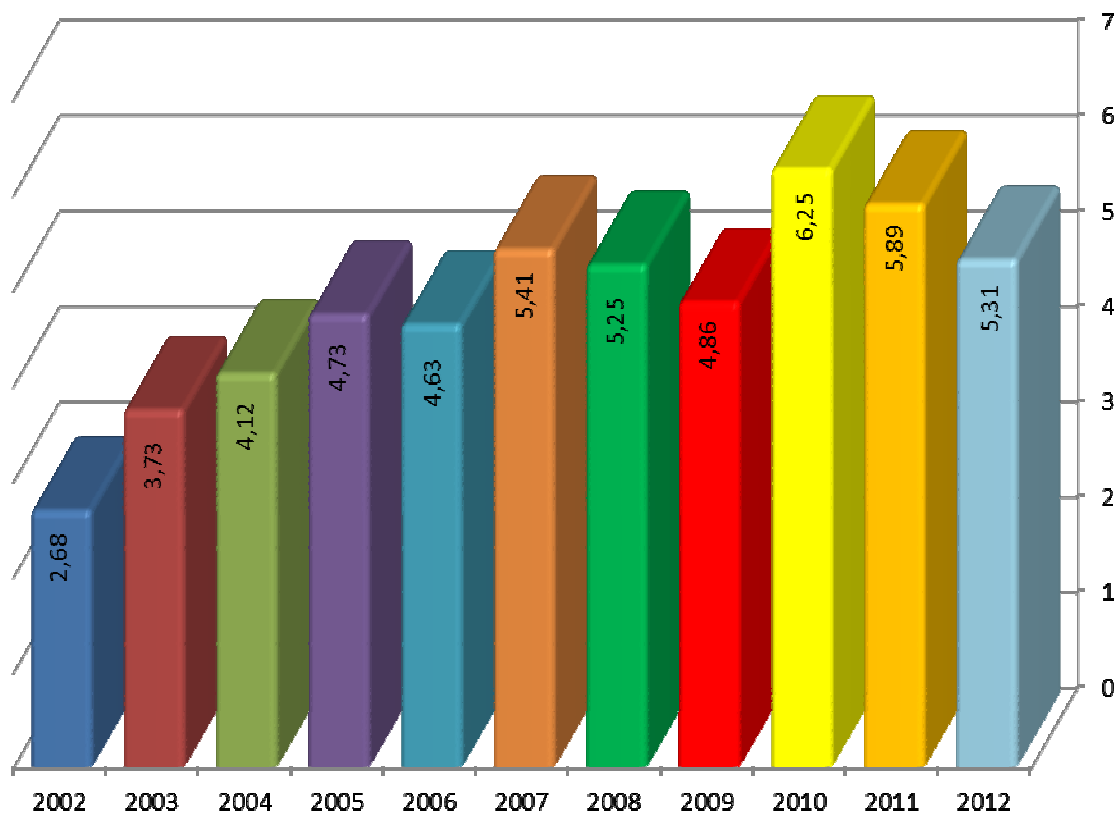
Štruktúra inkasovaných príjmov



Štruktúra nákladov



Prehľad vývoja rozúčtovaných platieb za vyúčtovacie obdobia 2002-2011 v mil.€



**Správa o overení súladu Výročnej správy 2012 s účtovnou závierkou k
31.12. 2012 v zmysle zákona č. 540 / 2007 Z.z., o audítoroch, audite a
dohľade nad výkonom auditu a o zmene a doplnení zákona č. 431 / 2002
Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov , § 23, ods. 5
/ ďalej len Správa o overení súladu /**

**Adresát : Vedenie občianskeho združenia Slovgam, o.z.
Jakubovo nám. 14, 813 48 Bratislava 1,
IČO: 17310598**

**I. Overili sme účtovnú závierku občianskeho združenia Slovgam, o.z. so sídlom
Jakubovo nám. 14., 813 48 Bratislava 1, IČO: 17310598 (ďalej len spoločnosť)
k 31. decembru 2012 uvedenú vo výročnej správe 2012 v časti príloha , ku ktorej sme
dňa 25.6. 2013 vydali správu audítora v znení:**

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a objektívny pohľad na finančnú situáciu občianskeho združenia **Slovgam o.z.** k 31. decembru 2012, na výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k danému dátumu v súlade so Zákonom o účtovníctve.

**II. Overili sme taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za
správnosť zostavenia výročnej správy 2012 je zodpovedné vedenie občianskeho
združenia. Našou úlohou je vydať na základe overenia stanovisko o súlade výročnej
správy 2012 s účtovnou závierkou k 31.12. 2012.**

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou.

Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31.12. 2012. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali.

Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru sú uvedené účtovné informácie uvedené vo výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s hore uvedenou účtovnou závierkou.

V Bratislave, dňa 28. júna 2013

Bildan s.r.o.
Súkennícka 10
821 09 BRATISLAVA
IČO: 35 773 031
IČ DPH: SK2021521810



.....
Ing. Margita Guttová
Bildan, s.r.o., č.L. 215

Slovgam, n.o., IČO: 17310598
Jakubovo nám. 14
813 48 Bratislava 1

1